

# DIARI

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.07

"Episode #1.7"

De nouvelles expériences vous attendent lors d'un voyage scolaire de deux jours à Rome. Dommage que les vieux problèmes aient suivi le trajet!

Écrit par:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Réalisé par:

Alessandro Celli

Date de la première:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

DIARI is a Netflix Original series

---

**Membres de la distribution**

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:10  
UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:21 --> 00:00:24  
Vous imaginez ?  
Deux jours loin de la maison.

3

00:00:24 --> 00:00:27  
Pas de parents.  
Pas de sœur. Pas de copains.

4

00:00:28 --> 00:00:29  
Que des amis et des visites.

5

00:00:30 --> 00:00:31  
Vive les voyages scolaires.

6

00:00:34 --> 00:00:36  
- Monica.  
- Je ne te parle pas.

7

00:00:37 --> 00:00:39  
- S'il te plaît.  
- J'ai dit non, Isa.

8

00:00:41 --> 00:00:42  
Montons le son !

9

00:00:45 --> 00:00:47  
Pour ne pas penser à Matteo.

10

00:00:47 --> 00:00:50  
On s'est remis ensemble,  
mais je sais pas.

11

00:00:52 --> 00:00:54

- Livia, j'ai un problème.  
- Quoi ?

12

00:00:54 --> 00:00:56  
Mirko. Qui d'autre ?

13

00:00:56 --> 00:00:58  
Il m'ignore. Je ne sais pas pourquoi.

14

00:00:58 --> 00:01:01  
Tu devrais lui laisser un peu de temps.

15

00:01:03 --> 00:01:04  
Merci, Livia.

16

00:01:04 --> 00:01:07  
J'ai peut-être besoin de temps aussi.

17

00:01:07 --> 00:01:10  
Les enfants, on est presque arrivés.  
Rangez vos affaires.

18

00:01:10 --> 00:01:11  
D'accord ?

19

00:01:11 --> 00:01:13  
Je vais vous donner les chambres.

20

00:01:14 --> 00:01:18  
Alors, Michele et Mirko,  
Pietro et Giulio, Monica et Isabel...

21

00:01:18 --> 00:01:22  
Non, madame.  
Je ne veux pas être avec Isabel.

22

00:01:25 --> 00:01:27  
D'accord, mais ce sera le seul changement.

23  
00:01:27 --> 00:01:29  
Ne redemandez pas.

24  
00:01:29 --> 00:01:32  
Donc, Monica et Carlotta.

25  
00:01:32 --> 00:01:34  
Isabel et Lucia.

26  
00:01:34 --> 00:01:35  
Et Livia et Arianna.

27  
00:01:42 --> 00:01:45  
Je retire ce que j'ai dit.  
C'est le pire cauchemar.

28  
00:02:26 --> 00:02:28  
SAMEDI

29  
00:02:30 --> 00:02:33  
Ce voyage, c'est notre chance.

30  
00:02:34 --> 00:02:35  
C'est-à-dire ?

31  
00:02:35 --> 00:02:39  
C'est-à-dire... toi avec Livia  
et moi avec Arianna.

32  
00:02:40 --> 00:02:42  
Me dis pas que tu n'y as pas pensé.

33  
00:02:42 --> 00:02:46

Matteo est loin,  
donc tu peux tenter ta chance avec Livia.

34

00:02:46 --> 00:02:48  
Ils se sont remis ensemble.

35

00:02:48 --> 00:02:50  
Oui, mais ça ne durera pas.

36

00:02:56 --> 00:02:56  
C'est quoi ?

37

00:02:58 --> 00:02:59  
Un stéthoscope.

38

00:02:59 --> 00:03:00  
Je sais.

39

00:03:02 --> 00:03:04  
Mais pourquoi tu l'as amené à Rome ?

40

00:03:05 --> 00:03:07  
La chance sourit aux audacieux.

41

00:03:08 --> 00:03:11  
Et on est audacieux.  
Devine qui est à côté ?

42

00:03:13 --> 00:03:14  
Livia et Arianna.

43

00:03:20 --> 00:03:23  
Tu y crois, toi ?  
On n'a qu'un oreiller chacune.

44

00:03:23 --> 00:03:26

Je ne peux pas dormir comme ça.

45

00:03:26 --> 00:03:29

- Alors ? Tu les entends ?

- Oui.

46

00:03:29 --> 00:03:31

T'as regardé dans le placard ?

47

00:03:31 --> 00:03:33

Bien sûr. Il n'y a pas d'oreillers.

48

00:03:33 --> 00:03:35

Arianna se plaint

49

00:03:36 --> 00:03:40

qu'elle n'a qu'un oreiller  
et qu'elle en voudrait un de plus.

50

00:03:41 --> 00:03:43

Typique. Elle se plaint toujours.

51

00:03:44 --> 00:03:46

Oui, elle est habituée à en avoir plus.

52

00:03:48 --> 00:03:50

J'ai une idée.

53

00:03:50 --> 00:03:54

Bonjour. Pourriez-vous apporter  
un oreiller dans la chambre 202 ?

54

00:03:55 --> 00:03:56

Merci. Au revoir.

55

00:03:57 --> 00:03:59

Une idée géniale.

56

00:04:00 --> 00:04:01

Attends-moi ici.

57

00:04:03 --> 00:04:06

Tu n'as pas pris trop d'affaires ?

58

00:04:06 --> 00:04:07

Pas du tout.

59

00:04:08 --> 00:04:10

Si tu veux quelque chose, je te le prête.

60

00:04:11 --> 00:04:13

Mais je ne pense pas que ça t'ira.

61

00:04:14 --> 00:04:15

Arianna, ça suffit.

62

00:04:17 --> 00:04:19

- Ils sont déjà là.

- Ari ?

63

00:04:19 --> 00:04:20

C'est moi, Giulio.

64

00:04:20 --> 00:04:22

Tu veux quoi ?

65

00:04:22 --> 00:04:23

Je peux entrer ?

66

00:04:23 --> 00:04:26

Non. On ne veut pas de parasites  
dans la chambre !



67

00:04:26 --> 00:04:28  
Va-t'en.

68

00:04:28 --> 00:04:30  
J'ai un oreiller en plus.

69

00:04:31 --> 00:04:33  
Je pensais te le donner.

70

00:04:33 --> 00:04:35  
Ce sera plus confortable.

71

00:04:35 --> 00:04:36  
Je me suis trompé ?

72

00:04:38 --> 00:04:40  
Ari, je peux entrer ?

73

00:04:40 --> 00:04:42  
Non ! Va-t'en, d'accord ?

74

00:04:45 --> 00:04:46  
Comment il a fait ?

75

00:04:47 --> 00:04:50  
Parlons moins fort.  
Je crois qu'ils entendent tout.

76

00:04:51 --> 00:04:53  
Je ne veux pas de ton oreiller !

77

00:04:55 --> 00:04:56  
Désolée.

78

00:04:57 --> 00:04:59

La honte.

79

00:04:59 --> 00:05:01

C'est l'excitation d'être loin,

80

00:05:01 --> 00:05:04

mais en voyage, même ceux  
qu'on aime pas semblent plus sympas.

81

00:05:04 --> 00:05:06

Et un peu fous.

82

00:05:08 --> 00:05:09

Bienvenue au Pincio.

83

00:05:10 --> 00:05:14

C'est cool de voir un nouvel endroit  
et d'être ensemble ailleurs.

84

00:05:14 --> 00:05:17

Ici, on a l'une  
des meilleures vues de la ville.

85

00:05:17 --> 00:05:19

En dessous, on peut admirer...

86

00:05:19 --> 00:05:23

C'est le moment  
de mettre de côté les malentendus

87

00:05:23 --> 00:05:24

et de se rapprocher.

88

00:05:24 --> 00:05:27

... d'ici, le château Saint-Ange.

89

00:05:27 --> 00:05:28  
Ta ville est superbe.

90

00:05:29 --> 00:05:31  
- Je comprends pourquoi ça te manque.  
- Oui.

91

00:05:31 --> 00:05:34  
Mais ce sont mes amis qui me manquent.

92

00:05:34 --> 00:05:36  
Tu es là. Tu peux les voir.

93

00:05:36 --> 00:05:39  
On se verra peut-être demain.

94

00:05:39 --> 00:05:41  
Mais c'est pendant la visite du musée.

95

00:05:41 --> 00:05:42  
Et alors ?

96

00:05:43 --> 00:05:45  
Ce serait cool d'y aller, non ?

97

00:05:46 --> 00:05:48  
Mais comment ?

98

00:05:48 --> 00:05:51  
... des personnages célèbres  
entre le 18e et le 19e siècle.

99

00:05:51 --> 00:05:55  
Au 18e siècle, c'était...

100

00:06:00 --> 00:06:02  
Je t'ai vu parler à Mirko.

101  
00:06:03 --> 00:06:04  
Oui.

102  
00:06:04 --> 00:06:06  
C'est un début, non ?

103  
00:06:06 --> 00:06:08  
Tu avais raison.  
Il a besoin de temps.

104  
00:06:08 --> 00:06:09  
Mais...

105  
00:06:10 --> 00:06:11  
Mais quoi ?

106  
00:06:13 --> 00:06:16  
Il veut voir ses amis,  
alors je veux l'aider.

107  
00:06:16 --> 00:06:17  
T'es fou.

108  
00:06:19 --> 00:06:22  
- C'est joli.  
- Une vieille boîte à musique.

109  
00:06:22 --> 00:06:24  
- Elle marche ?  
- Oui.

110  
00:06:33 --> 00:06:35  
Ma mère l'adorerait.

111

00:06:36 --&gt; 00:06:37

Elle coûte combien ?

112

00:06:40 --&gt; 00:06:43

On est pareils et différents à la fois.

113

00:06:43 --&gt; 00:06:47

Les blagues de Silverio et Pietro  
sont encore plus drôles, non ?

114

00:06:48 --&gt; 00:06:49

Vous êtes fous ?

115

00:06:52 --&gt; 00:06:55

Et on dirait que Giulio a enfin une chance  
avec Arianna ?

116

00:06:58 --&gt; 00:07:01

D'après vous, quels vœux  
ont fait Isa, Pietro et Daniele ?

117

00:07:03 --&gt; 00:07:05

Silverio et ses goûters.

118

00:07:05 --&gt; 00:07:06

Tu m'en donnes ?

119

00:07:07 --&gt; 00:07:10

- Mais...

- Je peux en avoir aussi ?

120

00:07:10 --&gt; 00:07:11

Doit-il toujours les partager ?

121

00:07:15 --&gt; 00:07:16

Et Mirko ?

122

00:07:18 --&gt; 00:07:20

Ses amis lui manquent, c'est tout.

123

00:07:20 --&gt; 00:07:23

MIRKO :

LES GARS, JE SUIS À ROME. À PLUS !

124

00:07:24 --&gt; 00:07:27

Et moi ? Je me sens différente aussi.

125

00:07:27 --&gt; 00:07:29

Bizarre ? Plus libre ?

126

00:07:50 --&gt; 00:07:52

C'est bon, la voie est libre.

127

00:07:52 --&gt; 00:07:54

Elle ronfle comme un ours.

128

00:07:58 --&gt; 00:07:59

- J'y vais ?

- Oui.

129

00:07:59 --&gt; 00:08:00

- Vas-y.

- Oui.

130

00:08:07 --&gt; 00:08:09

C'est Michele.

131

00:08:09 --&gt; 00:08:10

Oui, c'est Michele.

132

00:08:10 --&gt; 00:08:11

Regardez.

133  
00:08:11 --> 00:08:12  
Action ou vérité ?

134  
00:08:14 --> 00:08:15  
Action.

135  
00:08:16 --> 00:08:17  
Fais une blague à l'accueil.

136  
00:08:17 --> 00:08:18  
Quelle blague ?

137  
00:08:18 --> 00:08:22  
On commande une pizza  
sur le compte de la prof.

138  
00:08:22 --> 00:08:24  
- Hors de question !  
- Non.

139  
00:08:24 --> 00:08:26  
Oui, c'est ça. Ils vont nous virer.

140  
00:08:27 --> 00:08:28  
Vas-y.

141  
00:08:28 --> 00:08:31  
Oui, ici Mme Ferrucci, chambre 212.

142  
00:08:31 --> 00:08:34  
- C'est quoi, cette voix ?  
- Veuillez me réveiller à 5 h.

143  
00:08:35 --> 00:08:36  
À l'aide !

144  
00:08:37 --> 00:08:39  
- Ouais..  
- Ils ont dit quoi ?

145  
00:08:39 --> 00:08:40  
Qu'on devrait dormir.

146  
00:08:42 --> 00:08:44  
Ils ont dit que t'étais un idiot ?

147  
00:08:44 --> 00:08:45  
Allez, on continue.

148  
00:08:50 --> 00:08:51  
Non. Continue.

149  
00:08:51 --> 00:08:53  
Mirko !

150  
00:08:53 --> 00:08:55  
- Oui.  
- Allez, Mirko.

151  
00:08:55 --> 00:08:56  
Action ou vérité ?

152  
00:08:56 --> 00:08:57  
Vérité.

153  
00:08:58 --> 00:09:00  
Regrettes-tu quelque chose ?

154  
00:09:01 --> 00:09:03  
Elle est bonne.



155

00:09:06 --&gt; 00:09:08

De ne pas avoir été sympa avec Daniele.

156

00:09:12 --&gt; 00:09:13

T'inquiète.

157

00:09:19 --&gt; 00:09:20

Enfin.

158

00:09:20 --&gt; 00:09:22

- Allez, on tourne.

- Oui.

159

00:09:29 --&gt; 00:09:32

- Non... Livia ! Oui, Livia !

- Livia !

160

00:09:33 --&gt; 00:09:35

- C'est ton tour.

- C'est Lucia !

161

00:09:35 --&gt; 00:09:36

Du calme.

162

00:09:37 --&gt; 00:09:38

- Alors ?

- Action.

163

00:09:38 --&gt; 00:09:40

Tu pourrais faire la blague...

164

00:09:40 --&gt; 00:09:41

- Non, c'est bon.

- Non.

165

00:09:43 --&gt; 00:09:45

- Non, c'est bon.  
- Il va où ?

166  
00:09:45 --> 00:09:46  
Où va Pietro ?

167  
00:09:47 --> 00:09:51  
Tu pourrais frapper à une porte  
et partir en courant.

168  
00:09:51 --> 00:09:52  
- Oui.  
- Oui, fais ça.

169  
00:09:53 --> 00:09:55  
- Non, allez.  
- Oui, elle est bonne.

170  
00:09:56 --> 00:09:58  
Si je me fais prendre ?  
J'inventerai quoi ?

171  
00:09:58 --> 00:10:00  
Non, je ne le fais pas.

172  
00:10:01 --> 00:10:03  
Miss Perfection, j'ai une meilleure idée.

173  
00:10:04 --> 00:10:06  
Les règles sont les règles,

174  
00:10:06 --> 00:10:08  
alors autant jouer.

175  
00:10:11 --> 00:10:14  
Prends le plateau du service de chambre.

176

00:10:16 --&gt; 00:10:17

Non.

177

00:10:17 --&gt; 00:10:21

Non, c'est un jeu idiot.

Je ne le fais pas. Pas question.

178

00:10:26 --&gt; 00:10:28

- Oui ?

- Service de chambre.

179

00:10:28 --&gt; 00:10:29

Un instant.

180

00:10:38 --&gt; 00:10:40

- Bonsoir.

- Enfin.

181

00:10:50 --&gt; 00:10:51

C'était presque drôle.

182

00:10:56 --&gt; 00:10:58

- Giulio !

- C'est Giulio ! Allez.

183

00:10:58 --&gt; 00:11:00

À toi, Giulio.

184

00:11:00 --&gt; 00:11:01

- C'est pas à moi.

- Si.

185

00:11:01 --&gt; 00:11:04

- C'est ton tour.

- Allez.

186

00:11:04 --> 00:11:05  
- Alors ?  
- Action.

187  
00:11:05 --> 00:11:08  
Mange une cuillerée de dentifrice.

188  
00:11:08 --> 00:11:10  
- Dégueu !  
- Non, allez !

189  
00:11:10 --> 00:11:12  
Non, je sais. Taisez-vous.

190  
00:11:12 --> 00:11:16  
Tu dois rester dans le placard,  
dans le noir, pendant cinq minutes.

191  
00:11:16 --> 00:11:19  
- Mais c'est minuscule !  
- Non.

192  
00:11:19 --> 00:11:21  
Tu peux le faire.

193  
00:11:21 --> 00:11:23  
T'as pas peur des petits espaces ?

194  
00:11:24 --> 00:11:25  
- Je le fais.  
- Vas-y.

195  
00:11:25 --> 00:11:27  
- Maintenant ?  
- Oui.

196  
00:11:27 --> 00:11:28

- Oui.  
- J'y vais ?

197  
00:11:28 --> 00:11:29  
- Oui.  
- À ton avis ?

198  
00:11:29 --> 00:11:30  
Allez, Giulio.

199  
00:11:31 --> 00:11:32  
Lance le chronomètre.

200  
00:11:36 --> 00:11:38  
- C'est fini ?  
- Presque.

201  
00:11:38 --> 00:11:41  
Quelle soirée. On ne l'oubliera pas.

202  
00:11:41 --> 00:11:44  
Six, cinq, quatre,

203  
00:11:44 --> 00:11:47  
trois, deux, un...

204  
00:11:49 --> 00:11:51  
Vous avez vu ? T'as-vu, Ari ? Facile.

205  
00:11:52 --> 00:11:53  
Bravo. Tu as réussi.

206  
00:11:53 --> 00:11:56  
T'as un truc dans les cheveux.

207  
00:11:56 --> 00:11:57

- Quoi ?  
- Une araignée.

208  
00:11:57 --> 00:11:59  
Une araignée ?

209  
00:12:01 --> 00:12:03  
Je plaisantais.

210  
00:12:03 --> 00:12:05  
- T'es nul.  
- Portons-le.

211  
00:12:08 --> 00:12:10  
Que s'est-il passé ?

212  
00:12:12 --> 00:12:16  
Tu t'es évanoui à cause de cette blague.  
Sur l'araignée dans tes cheveux.

213  
00:12:16 --> 00:12:18  
C'en est pas une pour un arachnophobe.

214  
00:12:20 --> 00:12:22  
Comment Arianna a réagi ?

215  
00:12:22 --> 00:12:24  
Tu t'évanouis et tu penses à elle ?

216  
00:12:25 --> 00:12:26  
Quel idiot.

217  
00:12:26 --> 00:12:29  
Ce soir, je devais avoir Arianna.

218  
00:12:30 --> 00:12:31

Et toi, Livia.

219

00:12:32 --> 00:12:34  
C'est raté.

220

00:12:34 --> 00:12:35  
Tu fais quoi avec ça ?

221

00:12:40 --> 00:12:41  
Pac, tout à l'heure,

222

00:12:41 --> 00:12:43  
j'ai écouté ton cœur.

223

00:12:43 --> 00:12:44  
Et ?

224

00:12:48 --> 00:12:50  
Il est complètement brisé.

225

00:12:51 --> 00:12:53  
Allez, lève-toi. Oublie, mon pote.

226

00:13:04 --> 00:13:07  
DIMANCHE

227

00:13:08 --> 00:13:09  
Notre chambre.

228

00:13:09 --> 00:13:12  
Ouais, très belle.  
Mais Rome, c'est comment ?

229

00:13:12 --> 00:13:14  
Rome est magnifique. C'est super.

230

00:13:15 --> 00:13:16  
J'imagine bien.

231

00:13:18 --> 00:13:22  
Regarde, c'est la folle  
avec qui je partage la chambre.

232

00:13:22 --> 00:13:23  
Quel monstre !

233

00:13:24 --> 00:13:25  
Je vous entends.

234

00:13:25 --> 00:13:27  
On plaisante.

235

00:13:30 --> 00:13:32  
Attends, laisse-moi te montrer ça.

236

00:13:33 --> 00:13:35  
Maman va adorer.

237

00:13:36 --> 00:13:39  
- C'est où ?  
- Qu'est-ce que tu cherches ?

238

00:13:39 --> 00:13:43  
J'ai acheté une boîte à musique,  
mais je la trouve pas.

239

00:13:43 --> 00:13:47  
Si tu l'as perdue,  
tu peux toujours en acheter une autre.

240

00:13:47 --> 00:13:50  
Quand ? On visite le musée et on rentre.



241

00:13:50 --&gt; 00:13:53

Je dois te laisser.  
J'ai pas fini mes devoirs.

242

00:13:53 --&gt; 00:13:55

En fait, j'ai même pas commencé.

243

00:13:56 --&gt; 00:13:57

À plus tard. Salut, sœurlette.

244

00:13:57 --&gt; 00:13:58

Oui, salut.

245

00:14:03 --&gt; 00:14:05

Comment je l'ai perdue ?

246

00:14:15 --&gt; 00:14:17

Non. C'est impossible.

247

00:14:25 --&gt; 00:14:26

On est arrivés.

248

00:14:26 --&gt; 00:14:28

C'est le musée d'art romain.

249

00:14:29 --&gt; 00:14:31

Vous avez deux heures pour le visiter.

250

00:14:31 --&gt; 00:14:32

Soit avec moi,

251

00:14:33 --&gt; 00:14:35

soit tout seuls si vous préférez.

252

00:14:36 --> 00:14:39  
Les enfants, s'il vous plaît.

253

00:14:39 --> 00:14:41  
On se retrouve à la sortie.

254

00:14:41 --> 00:14:42  
Soyez à l'heure.

255

00:14:42 --> 00:14:46  
N'oubliez pas de choisir  
une œuvre en particulier.

256

00:14:46 --> 00:14:48  
- Les filles.  
- À vous de voir.

257

00:14:48 --> 00:14:51  
- Mirko et moi, on ne va pas au musée.  
- Quoi ?

258

00:14:51 --> 00:14:53  
Il veut voir ses amis.

259

00:14:54 --> 00:14:54  
Alors,

260

00:14:56 --> 00:14:57  
on va les voir et on revient.

261

00:14:58 --> 00:14:59  
On a deux heures.

262

00:14:59 --> 00:15:01  
Vous plaisantez ?

263

00:15:02 --> 00:15:03

Non.

264

00:15:03 --> 00:15:07

Ces objets ont été trouvés  
par un archéologue célèbre

265

00:15:07 --> 00:15:09

à la fin des années 1800...

266

00:15:10 --> 00:15:13

Si la prof demande,  
on est dans une autre pièce.

267

00:15:14 --> 00:15:16

Vous êtes fous.

268

00:15:16 --> 00:15:20

Ce qui est aussi important,  
comme vous le voyez, c'est le bâtiment

269

00:15:20 --> 00:15:21

du musée.

270

00:15:21 --> 00:15:23

Ce n'est pas une mauvaise idée.

271

00:15:23 --> 00:15:25

L'édifice en lui-même...

272

00:15:25 --> 00:15:27

Le temps d'y aller et de revenir,

273

00:15:28 --> 00:15:30

on pourra acheter la boîte à musique.

274

00:15:31 --> 00:15:32  
Comment tu le sais ?

275

00:15:34 --> 00:15:35  
Allez, Livia.

276

00:15:36 --> 00:15:39  
Oublie le voyage scolaire.

277

00:15:40 --> 00:15:42  
Tu y tenais.

278

00:15:42 --> 00:15:44  
Allez-y. Je vous couvrirai.

279

00:15:48 --> 00:15:51  
Ils vont trop loin.  
Où trouvent-ils ces idées ?

280

00:15:56 --> 00:15:59  
Je vais pas sécher le musée  
pour acheter une boîte à musique.

281

00:15:59 --> 00:16:00  
Je ne peux pas.

282

00:16:01 --> 00:16:03  
Pietro devrait se mêler de ses affaires.

283

00:16:09 --> 00:16:12  
Bon, je me suis laissé convaincre.

284

00:16:12 --> 00:16:14  
Mais je vais le regretter.

285

00:16:16 --> 00:16:18

On devait se retrouver ici.

286

00:16:18 --> 00:16:21  
Tu es sûr ? C'est fermé.

287

00:16:21 --> 00:16:22  
Je sais.

288

00:16:23 --> 00:16:25  
Je leur envoie un texto ?

289

00:16:25 --> 00:16:26  
Oui, tu devrais.

290

00:16:29 --> 00:16:30  
FRÈRES

291

00:16:30 --> 00:16:33  
MIRKO :  
LES GARS, JE SUIS LÀ, VOUS ÊTES OÙ ?

292

00:16:33 --> 00:16:35  
LUCA :  
C'ÉTAIT FERMÉ. ON EST PARTIS !

293

00:16:36 --> 00:16:38  
Comme c'était fermé,  
ils sont allés ailleurs.

294

00:16:42 --> 00:16:43  
Ils m'ont pas prévenu.

295

00:16:48 --> 00:16:49  
Tu parles de potes.

296

00:16:50 --> 00:16:52

Ils se fichent de moi.

297

00:16:52 --> 00:16:55  
Allez, oublie. D'accord ?

298

00:16:55 --> 00:16:56  
On devrait rentrer.

299

00:16:58 --> 00:16:58  
Cool.

300

00:17:00 --> 00:17:02  
- Quoi ?  
- Tu comprendras pas.

301

00:17:02 --> 00:17:04  
Tancredi est dans un bar à côté.

302

00:17:05 --> 00:17:07  
À côté ?

303

00:17:07 --> 00:17:09  
Oui, je connais. Ce n'est pas loin.

304

00:17:10 --> 00:17:11  
- Vraiment ?  
- Oui.

305

00:17:19 --> 00:17:22  
On va le voir ? On se fiche de tes amis.

306

00:17:24 --> 00:17:25  
D'accord.

307

00:17:25 --> 00:17:26  
- On y va ?

- Oui.

308

00:17:29 --> 00:17:30

- Par où ?

- Par là.

309

00:17:32 --> 00:17:35

Les amis nous poussent parfois  
à faire des folies.

310

00:17:36 --> 00:17:38

Qu'on n'aurait jamais faites.

311

00:17:38 --> 00:17:39

Bonjour.

312

00:17:39 --> 00:17:41

C'est pour une boîte à musique.

313

00:17:42 --> 00:17:43

C'est une longue histoire.

314

00:17:43 --> 00:17:47

On a celle-là.

Je vous la fais au même prix.

315

00:17:48 --> 00:17:50

Je l'emballe ?

316

00:17:51 --> 00:17:52

Oui, merci.

317

00:17:53 --> 00:17:57

Mais enfreindre les règles,  
c'est pas si mal que ça.

318

00:17:57 --> 00:17:58  
"Merci, Pietro." Non ?

319  
00:18:09 --> 00:18:12  
Bon, allons-y. On doit rentrer.

320  
00:18:13 --> 00:18:15  
Détends-toi. Le musée est à côté.

321  
00:18:28 --> 00:18:29  
Je crois que c'est là.

322  
00:18:30 --> 00:18:31  
Oui, j'espère.

323  
00:18:34 --> 00:18:35  
Les gars.

324  
00:18:36 --> 00:18:38  
Regarde qui voilà.

325  
00:18:42 --> 00:18:43  
Vous faites quoi ici ?

326  
00:18:44 --> 00:18:47  
On a appris que Tancredi n'est pas loin.

327  
00:18:47 --> 00:18:48  
- Le chanteur ?  
- Oui.

328  
00:18:49 --> 00:18:51  
- Cool.  
- On y va.

329  
00:18:51 --> 00:18:52



Ça vous dit ?

330

00:18:53 --> 00:18:54  
On doit retourner au musée.

331

00:18:54 --> 00:18:56  
On a encore du temps, non ?

332

00:18:56 --> 00:18:58  
Non, pas vraiment.

333

00:18:59 --> 00:19:01  
- Je suis partant.  
- T'es fou ?

334

00:19:01 --> 00:19:03  
Je pars dès que le bus arrive.

335

00:19:03 --> 00:19:06  
Je suis là à cause de ta boîte à musique.

336

00:19:07 --> 00:19:09  
Arrête. Je ne viens pas.

337

00:19:09 --> 00:19:12  
Tu préfères rentrer seule au musée

338

00:19:13 --> 00:19:17  
plutôt que de rester  
et de t'amuser avec tes amis sympas ?

339

00:19:17 --> 00:19:19  
Non, c'est pas ça.

340

00:19:22 --> 00:19:23  
Bon, d'accord.

341

00:19:23 --> 00:19:26  
Mais on doit être de retour  
dans une heure.

342

00:19:26 --> 00:19:27  
D'accord.

343

00:19:27 --> 00:19:29  
Et non, vous n'êtes pas des amis sympas.

344

00:19:31 --> 00:19:32  
Ils le sont, vraiment.

345

00:19:39 --> 00:19:41  
Il est là.

346

00:19:43 --> 00:19:44  
C'est Tancredi.

347

00:19:44 --> 00:19:45  
Oui, c'est lui.

348

00:19:47 --> 00:19:48  
- Bonjour. Excuse-nous...  
- Salut.

349

00:19:49 --> 00:19:51  
- Salut.  
- On est des fans.

350

00:19:51 --> 00:19:52  
Ah, super.

351

00:19:52 --> 00:19:55  
- Surtout lui.

- Oui. Tu es génial. Bravo.

352

00:19:55 --> 00:19:57

Merci beaucoup.

353

00:19:57 --> 00:19:58

On est en voyage scolaire,

354

00:19:58 --> 00:20:01

mais on a vu que tu étais là  
alors on est venus.

355

00:20:01 --> 00:20:03

D'accord. Cool.

356

00:20:04 --> 00:20:05

Tu veux une photo, non ?

357

00:20:05 --> 00:20:06

Tu veux une photo ?

358

00:20:06 --> 00:20:09

Non, pas de souci. Avec plaisir.

359

00:20:09 --> 00:20:11

- On en prend une tous ensemble ?

- Oui.

360

00:20:12 --> 00:20:15

Dix points à Daniele  
pour avoir rendu Mirko heureux.

361

00:20:17 --> 00:20:18

- Voilà.

- Merci.

362

00:20:18 --> 00:20:19  
- De rien.  
- Merci.

363  
00:20:20 --> 00:20:23  
Il est super tard.  
Pardon, on doit vraiment y aller.

364  
00:20:23 --> 00:20:25  
- D'accord. Salut.  
- Salut.

365  
00:20:26 --> 00:20:27  
Bonne journée. Salut.

366  
00:20:32 --> 00:20:33  
J'ai sept appels de la prof.

367  
00:20:34 --> 00:20:36  
- Elle va me recalser.  
- Calme-toi.

368  
00:20:36 --> 00:20:38  
Le bus pour le musée  
ne circule pas le dimanche.

369  
00:20:38 --> 00:20:40  
Et celui de l'hôtel ?

370  
00:20:40 --> 00:20:41  
Il ne passe pas ici.

371  
00:20:41 --> 00:20:44  
- J'aurais pas dû t'écouter.  
- Je t'ai pas forcée.

372  
00:20:45 --> 00:20:46

Arrêtez.

373

00:20:46 --> 00:20:48  
- C'est pas le moment.  
- Oui.

374

00:20:48 --> 00:20:50  
- C'est elle.  
- Quoi ?

375

00:20:50 --> 00:20:52  
On doit trouver une excuse.

376

00:20:52 --> 00:20:55  
Comme ? On a été enlevés par des aliens ?

377

00:20:57 --> 00:20:58  
Ça suffit.

378

00:21:00 --> 00:21:01  
Elle va où ?

379

00:21:02 --> 00:21:04  
Elle doit avoir une idée.

380

00:21:05 --> 00:21:08  
Bonjour, c'est Livia.  
Non, on n'est plus au musée.

381

00:21:09 --> 00:21:11  
J'ai raté les appels.

382

00:21:15 --> 00:21:17  
Non, on n'est pas loin.

383

00:21:22 --> 00:21:24

J'ai appelé la prof. Ils arrivent.

384

00:21:24 --> 00:21:26

- Quoi ?

- Tu plaisantes ?

385

00:21:31 --> 00:21:33

Je n'avais pas le choix.

386

00:21:33 --> 00:21:36

Je savais que ça finirait comme ça.

387

00:21:37 --> 00:21:40

À quoi pensiez-vous ?

388

00:21:40 --> 00:21:41

C'était très dangereux !

389

00:21:42 --> 00:21:45

On a dû appeler vos parents et la police.

390

00:21:46 --> 00:21:48

Vous vouliez finir aux infos ?

391

00:21:49 --> 00:21:52

Heureusement que Livia nous a appelés.

392

00:21:53 --> 00:21:55

Vous avez été imprudents !

393

00:21:56 --> 00:21:59

Je vous faisais confiance.

Vous devriez avoir honte !

394

00:22:06 --> 00:22:07

On est rentrés.

395

00:22:07 --> 00:22:10  
Finies, les nouveautés.  
Je vais redevenir moi-même.

396

00:22:11 --> 00:22:12  
Qu'est-ce que je pensais ?

397

00:22:12 --> 00:22:15  
Les choses changent pas  
parce qu'on est loin.

398

00:22:23 --> 00:22:25  
- Merci pour aujourd'hui.  
- De rien.

399

00:22:29 --> 00:22:30  
Je cherche Livia.

400

00:22:30 --> 00:22:32  
- Oui.  
- C'est pour toi.

401

00:22:32 --> 00:22:33  
- Pour moi ?  
- Oui.

402

00:22:35 --> 00:22:37  
- De qui ?  
- C'est écrit ici.

403

00:22:37 --> 00:22:41  
UNE POUR CHAQUE JOUR  
OÙ TU M'AS MANQUÉ

404

00:22:55 --> 00:22:56  
Je suis rentrée.

405

00:22:59 --> 00:23:01  
Vous auriez pu avoir des ennuis,

406

00:23:01 --> 00:23:04  
sans parler de l'enseignante  
qui était responsable de vous.

407

00:23:05 --> 00:23:08  
Je te confisque ça  
pendant au moins dix jours.

408

00:23:15 --> 00:23:16  
Ça ne te ressemble pas.

409

00:23:16 --> 00:23:20  
Qu'est-ce qui t'a pris de partir  
sans rien dire à l'enseignante ?

410

00:23:20 --> 00:23:22  
Non, c'est ta faute.

411

00:23:22 --> 00:23:25  
C'est toujours moi. Tu es parfaite ?

412

00:23:25 --> 00:23:26  
Non, mais je le reconnais.

413

00:23:27 --> 00:23:29  
Il a fait ça, car tu n'es jamais là !

414

00:23:29 --> 00:23:30  
Je suis désolé, papa.

415

00:23:31 --> 00:23:33  
C'est le minimum.



416

00:23:37 --> 00:23:38  
De toute façon,

417

00:23:38 --> 00:23:42  
le fils de mon ami,  
le Dr Guariglia, arrive lundi.

418

00:23:42 --> 00:23:43  
- Tu te souviens ?  
- Nico.

419

00:23:43 --> 00:23:47  
Il était un peu ennuyeux  
quand il était petit.

420

00:23:47 --> 00:23:50  
Il a peut-être changé en grandissant.

421

00:23:50 --> 00:23:52  
Il n'est pas venu ici depuis longtemps.

422

00:23:53 --> 00:23:55  
Il a peu d'amis.  
Tu lui tiendras compagnie.

423

00:23:55 --> 00:23:57  
Quoi ? Non, s'il te plaît.

424

00:23:57 --> 00:23:59  
- Dani.  
- S'il te plaît.

425

00:23:59 --> 00:24:01  
Tu n'es pas en position de négociateur.

426

00:24:03 --> 00:24:04  
C'est bon, maman.

427

00:24:04 --> 00:24:06  
Livia a fait ça pour ce cadeau.

428

00:24:10 --> 00:24:11  
Comment ça ?

429

00:24:12 --> 00:24:16  
Je l'ai vue et j'ai pensé à toi.  
C'est une longue histoire.

430

00:24:16 --> 00:24:17  
C'est-à-dire ?

431

00:24:19 --> 00:24:20  
Allez. Ouvrez.

432

00:24:43 --> 00:24:44  
Magnifique.

433

00:24:44 --> 00:24:45  
Je ne recommencerai pas.

434

00:24:46 --> 00:24:47  
Viens ici.

435

00:25:22 --> 00:25:24  
ARIANNA : DÉSOLÉE, J'AI PRIS TA BOÎTE

436

00:25:24 --> 00:25:27  
J'IGNORE POURQUOI,  
ÇA N'A AUCUN SENS. DÉSOLÉE...

DIARI



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

DIARIES